



5. premiéra 100. sezony 2014 / 15

Městské divadlo Kladno

► Plíce

Duncan Macmillan



Příběh (ze) života,
který vám vyrazí
dech.

Love story, krutě upřímná, zábavná a zcela současná. Dítě je jedinečným příslibem budoucnosti. S každým dalším narozením se však roztáčí spirála ekologické katastrofy zvané přelidnění. V chaotické době globálních hrozeb, klimatických změn a politického neklidu se mladá dvojice chystá ve svém vztahu učinit další krok: založit rodinu. Brání jí v tom ale neustálé analyzování každé maličkosti. Co všechno přinese nevinný rozhovor o početí potomka?

Skromný divadelní hit

Když v roce 2010 v newyorském Manhattan Theatre Club představoval při scénickém čtení začínající třicetiletý autor Duncan Macmillan svou novou hru, nic nenasvědčovalo tomu, že se z minimalisticky pojatého dialogu stane globální divadelní hit. V roce 2011 byla hra úspěšně uvedena ve světové premiéře nezávislou divadelní společností Paines Plough. O rok později už se

hra objevila na nejprestižnější divadelní adrese – v londýnském Royal National Theatre. Následovala řada důležitých ocenění: například za nejlepší hru roku uvedenou v nekomerčním divadle, cena CBS za výjimečný dramatický počín, nominace na hru roku v britských Theatre Awards, obdobná nominace v USA ad. Brzy se *Plíce* objevily v repertoáru mnoha významných světových divadel, např. v berlínské Schaubühne hru nastudovala hvězda britského divadla, režisérka Katie Mitchellová.

Do češtiny byla hra přeložena teprve vloni, jako scénickou skicu ji jednorázově představilo Divadlo Letí, Městské divadlo Kladno uvádí *Plíce* v české premiéře.

„Hra Duncana Macmillana je osobitou, netradiční love story, která je zároveň krutě upřímná, zábavná a zcela současná. Vyjadřuje hlas generace, jež si osvojila nejistotu za svůj způsob života.“

(The Guardian)

Plíce

» česká premiéra 14. února 2015 v Divadle Lampion «

Režie Petr Štindl
Překlad Kateřina Holá
Výprava Ján Mariánský
Dramaturgická spolupráce Daniel Příbyl

Hrají:
Marie Švestková (Ž), Jan Grundman (M)



Poznámka autora

„Tato hra je psána pro prázdné jeviště. Nejsou tu žádné kulisy, žádný nábytek, žádné rekvizity a žádné předstírání. Kostýmy se nemění. Nemělo by se používat světel ani zvuku k vyjádření změny času a prostoru. Lomítko se používá k označení místa, kde jedna postava skočí druhé do řeči. Čárka na samostatném řádku označuje pauzu, odmlku nebo ticho a její délka by měla být stanovena dle kontextu. Absence tečky na konci řádku naznačuje chvíli přerušeni, znejistění hlasu nebo přerušeni myšlenky. Bez přestávky.“

(Duncan Macmillan)

„Třídíme odpad.
Nenecháváme téct
vodu, když si čistíme
zuby. Sledujeme zprávy.
Chodíme k volbám.
Demonstrujeme.
Podporujeme malý
kavárny proti velkým
řetězcům. (I když jejich
kafe chutná jako hlína.)“



Duncan Macmillan (*1980) je současný britský dramatik a režisér. Od dob studií se věnoval psaní pro divadlo v rámci nejrůznějších kurzů tvůrčího psaní včetně programu pro mladé autory v prestižním Royal Court Theatre. První hru publikoval v roce 2005, od té doby napsal pro divadlo, rozhlas i televizi více než dvě desítky dramatických textů, z části původních, z části adaptací jiných autorů (mj. Orwellův román 1984). Jako rezidentní autor působil v Royal Exchange Theatre v Manchesteru a v nezávislém divadle Paines Plough. V současné době je považován za jednu z nejvýraznějších tváří nastupující autorské generace britského divadla. Spolupracuje s režisérskou hvězdou Katie Mitchellovou a píše hry pro významné scény a festivaly, mj. Royal National Theatre, Royal Court Theatre, festivaly v Edinburghu a Salzburgu.



hlavní partneré společnosti
Divadla Kladno s.r.o.



partneré společnosti Divadla Kladno s.r.o.

ALPIQ



railreklam

mediální partneré společnosti
Divadla Kladno s.r.o.

kamelot

RELAX
KLADNO

RFK
KLADNO

Region
Centrum
KLADNO

Duncan Macmillan: Plíce.

Pátá premiéra Městského divadla Kladno v sezoně 2014/15.

Ředitelka Městského divadla Kladno: Mgr. Blanka Bendlová,

umělecký šéf Městského divadla Kladno: MgrA. Daniel Příbyl.

Nositelé autorských práv k dílu zastupuje DILA, divadelní, literární, audiovizuální agentura, o.s., Krátkého 1, Praha 9.

Světla: Pavel Kašelják, Jiří Douda; zvuk: Vladimír Nejedlý, Jan Pydych; vedoucí jevištní techniky: Aleš Kubovič; produkce: Julie Válková.

Grafická realizace: Tomáš Glasberger, titulní fotografie: Patrik Borecky.

Tento program vydává Divadlo Kladno s.r.o. Společnost je založena Statutárním městem Kladno.